

## **Pakendi infoleht: teave patsiendile**

### **Fortrans, pulber suukaudse loputuslahuse valmistamiseks**

Toimeaine: makrogool

#### **Enne ravimi kasutamist lugege hoolikalt infolehte, sest siin on teile vajalikku teavet.**

- Hoidke infoleht alles, et seda vajadusel uuesti lugeda.
- Kui teil on lisaküsimusi, pidage nõu oma arsti, apteekri või meditsiiniõega.
- Ravim on välja kirjutatud üksnes teile. Ärge andke seda kellelegi teisele. Ravim võib olla neile kahjulik, isegi kui haigusnähud on sarnased.
- Kui teil tekib ükskõik, milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti, apteekri või meditsiiniõega. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud. Vt lõik 4.

#### **Infolehe sisukord:**

1. Mis ravim on Fortrans ja milleks seda kasutatakse
2. Mida on vaja teada enne Fortransi kasutamist
3. Kuidas Fortransi kasutada
4. Võimalikud kõrvaltoimed
5. Kuidas Fortransi säilitada
6. Pakendi sisu ja muu teave

#### **1. Mis ravim on Fortrans ja milleks seda kasutatakse**

Fortransi kasutatakse täiskasvanutel soolestiku ettevalmistamiseks enne puhastatud soolestikku nõudvaid kliinilisi protseduure (nt seedetrakti uuringud või kirurgiline operatsioon).

#### **2. Mida on vaja teada enne Fortransi kasutamist.**

##### **Ärge kasutage Fortransi:**

- kui te olete toimeaine makrogool või selle ravimi mis tahes koostisosade (loetletud lõigus 6) suhtes allergiline;
- kui teil on raske üldseisund, näiteks organismi suur vedelikupuudus (dehüdratsioon) ja raske südamepuudulikkus;
- kui teil on mõni allolev mao-või soolehaiguse probleem:
  - toksiline koliit või toksiline megakoolon;
  - kauglearenenud kartsinoom;
  - teadaolev soolesulgus või soolesulguse kahtlus (mittemehhaaniline sooletakistus);
  - soole mulgustus;
  - mao tühjendamise häired (nagu gastroparees)

##### **Hoiatused ja ettevaatusabinõud**

Fortransi ei soovitata patsientidele, kellel esineb allergiat makrogooli (polüetüleenglükooli) suhtes.

##### **Enne Fortrans'i manustamist rääkige oma arstile, kui:**

- teil on südamehaigus
- teil on neeruhaigus
- teil on neelamisraskused

Kui teid ohustab soolade sisalduse muutus organismis (elektrolüütide tasakaalu häired), võib teie arst otsustada teid eriliselt jälgida enne ja pärast loputusprotseduuri.

Kui te olete nõrga tervisega võib teie arst otsustada manustada teile Fortrans'i arstliku järelevalve all.

##### **Eriline ettevaatus on vajalik, kui te olete eakas tervisehäiretega patsient.**

### **Lapsed ja noorukid**

Fortrans'i ei kasutata alla 18-aastastel patsientidel. Ravimi kasutamise ohutus ja efektiivsus ei ole selle patsientide rühma osas veel kindlaks tehtud.

### **Muud ravimid ja Fortrans**

Teatage oma arstile, kui te kasutate või olete hiljuti kasutanud või kavatsete kasutada mis tahes muid ravimeid.

Fortrans põhjustab ägedat kõhulahtisust, mis omakorda mõjutab tunduvalt teiste samaaegselt manustatud ravimite imendumist ja seega nad ei pruugi avaldada soovitud toimet.

### **Rasedus, imetamine ja viljakus**

Kui te olete rase, imetate või arvate end olevat rase või kavatsete rasestuda, pidage enne selle ravimi kasutamist nõu oma arsti või apteekriga.

**Fortrans sisaldab** sahhariinnaatriumi.

## **3. Kuidas Fortransi kasutada**

Kasutage Fortransi alati täpselt nii, nagu arst või apteeker on teile selgitanud. Kui te ei ole milleski kindel, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Fortrans on seepidine ravim täiskasvanutele. Pakend sisaldab 4 pakki.

Iga pakk lahustatakse 1 liitris joogivees. Loksutage, kuni pulber on täielikult lahustunud. Lahus on mõeldud kohe kasutamiseks. Joomise kiirus 1 liiter tunnis.

Soovitav annus on 1 liiter 15...20 kg kehakaalu kohta, mis keskmiselt vastab 3...4 liitrile (3...4 pakki).

Manustage kas korraga või jagatuna kaheks annuseks (2 liitrit õhtul ja 1...2 liitrit järgmisel hommikul).

Igal juhul peab lahuse viimane kogus olema manustatud vähemalt 3...4 tundi enne uuringu või protseduuri algust.

### **Kui te võtate Fortrans'i rohkem kui ette nähtud**

- Kui te arvate, et olete võtnud liiga palju Fortrans'i, rääkige sellest oma arstile ja jooge piisavas koguses vett või selgeid vedelikke, et vältida organismi veepuuduse tekkimist.

## **4. Võimalikud kõrvaltoimed**

Pärast selle ravimi võtmist tekib teil sagedane kõhulahtisus. See on normaalne ja näitab, et ravim toimib. Olge tualettruumi läheduses kuni ravimi toimimine on lõppenud.

Nagu kõik ravimid, võib ka Fortrans põhjustada kõrvaltoimeid, kuigi kõigil neid ei teki.

Selle ravimi kasutamisel võivad ilmnedä alljärgnevad kõrvaltoimed:

### **Lõpetage Fortrans'i võtmine ja pöörduge kohe oma arsti poole, kui te märkate mõnda allpool kirjeldatud toimet:**

- Allergiline nahareaktsioon – sümptomid võivad olla nahalööve või sügelev nahk, pundumine (lööve, nõgestõbi) või sügelus.
- Tõsine allergiline reaktsioon, mis võib põhjustada näo või kõri turset (angioödeem) või hingamisraskusi või peapööritust (anafülaksia).

### **Teised kõrvaltoimed võivad olla:**

Väga sage (võib esineda rohkem kui 1 inimesel 10-st)

- iiveldus
- kõhupuhitus või kõhuvalu

Sage (võib esineda 1 inimesel 10-st)

- oksendamine

Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti, apteekri või meditsiiniõega. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud.

#### Kõrvaltoimetest teavitamine

Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud. Kõrvaltoimetest võite ka ise teavitada [www.ravimiamet.ee](http://www.ravimiamet.ee) kaudu. Teavitades aitate saada rohkem infot ravimi ohutusest.

## **5. Kuidas Fortransi säilitada**

Hoida seda ravimit laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.

See ravimpreparaat ei vaja säilitamisel eritingimusi.

Ärge kasutage Fortransi pärast kõlblikkusaega, mis on märgitud karbil (kuupäev PP.KK.AAAA).

Kõlblikkusaeg viitab selle kuu viimasele päevale.

Ärge visake ravimeid kanalisatsiooni ega olmejäätmete hulka. Küsige oma apteekrilt, kuidas visata ära ravimeid, mida te enam ei kasuta. Need meetmed aitavad kaitsta keskkonda.

## **6. Pakendi sisu ja muu teave**

### **Mida Fortrans sisaldab**

- Toimeaine on makrogool.
- Teised koostisosad on veevaba naatriumsulfaat, naatriumbikarbonaat, naatriumkloriid, kaaliumkloriid.
- Abiaine on sahhariinnaatrium.

### **Kuidas Fortrans välja näeb ja pakendi sisu**

Fortransi pakend on karp, karbis on 4 pakki.

### **Müügiloa hoidja ja tootja**

#### **Müügiloa hoidja:**

Ipsen Pharma

65, quai Georges Gorse

92100 Boulogne - Billancourt

Cedex, Prantsusmaa

#### **Tootja:**

BEAUFOR IPSEN Industrie

28100 Dreux, Prantsusmaa.

**Infoleht on viimati uuendatud: veebruaris 2014**